

ДУХ ЦАРЮВАННЯ І ДУХ СЛУЖІННЯ. НЕДІЛЯ 5-ТА ВЕЛИКОГО ПОСТУ

Сцена із Євангелія п'ятої неділі Великого посту (Мр 10,32-45) є особливо промовистою у світлі подій, до яких ми готуємося – мається на увазі не стільки світле Воскресіння нашого Господа, скільки події, що йому передують, а зокрема страсті та смерть Ісуса Христа на хресті.

Ісус йде до Єрусалиму, йде із свідомістю про наступні події та з тривогою, яка є природною відповіддю людини, що дивиться в обличчя смерті. Вигляд Ісуса Христа був настільки характерний, що, як пише Євангеліє, «дивувались учні й, ідучи за ним, страхалися».

Учні йдуть за Христом. Надходить момент, коли Ісус хоче поділитися з учнями тягарем, що тяжить Його серце: «Оце йдемо в Єрусалим і Син Чоловічий буде виданий первосвященикам та книжникам, і засудять його на смерть, і видадуть його поганам і насміхатимуться з нього, плюватимуть на нього, бичуватимуть його й уб'ють, він же по трьох днях воскресне». Та у відповідь Христос не отримує розуміння (здається сон апостолів у Гетсиманському саду, де Ісус також залишився сам на сам із наступаючим злом) – апостоли починають просити у Нього про перші місця у новому Царстві.

Апостоли все розуміють по-своєму, чують, що наближається Царство, от і дбають про здобуття належного місця в цьому новому порядку, котрий має принести Господь. Трагедія апостолів у тому, що вони чують лише те, що хочуть почути, чують те, чого очікує їх слабкість.

Ісус не обіцяє апостолам висот слави, але говорить про перший крок, про мінімум, необхідний взагалі для того, щоби в це Царство ввійти: «Не знаєте, чого просите. Чи можете пити чашу, яку я п'ю, і хреститися хрещенням, яким я хрищусь?» – «Можемо». – «Чашу, яку я п'ю, питимете, і хрещенням, яким я хрищусь, хреститиметесь».

Кожен християнин саме у таїнстві Хрещення справді занурюється в хрещення та п'є з чаші Господньої. Тому з наближенням трагедії смерті та свята Воскресіння Господа стараймося заглибитися у ці містери й оновити в собі духа не царювання, але духа служіння спасінню інших (адже саме у цьому і полягає суть Христової смерті та воскресіння – вони є даром для спасіння грішників).

<https://ukr-parafia-roma.it/uk/nascosto-63/871-dukhtsariuvannia-i-dukhtsluzhinnia.html>

ПОРЯДОК ВЕЛИКОДНІХ БОГОСЛУЖЕНЬ – 2024 рік.

28-го березня – СТРАСНИЙ ЧЕТВЕР

9:00 ранку – Вечірня з Літургією св. Василя Великого

6:00 вечора – Утрєня Страстей Христових і читання 12 Євангелій

29-го березня – СТРАСНА П'ЯТНИЦЯ

11:00 ранку – Вечірня з виставленням Плащаниці

2:00 – 4:00 по полудні – Сповідь

6:00 вечора – Єрусалимська Утрєня

30-го березня – СТРАСНА СУБОТА

9:00 ранку – Вечірня з Літургією св. Василя Великого

2:00 – 4:00 по полудні – Сповідь

2:00, 2:30, 3:00, 3:30 по полудні – Посвячення Пасок

2:00 – 4:00 по полудні – Сповідь

5:00 вечора – Надгробне

31-го березня – ВОСКРЕСІННЯ ГНІХ

8:00 ранку – Воскрєсна Утрєня

9:00 ранку – Урочиста Божественна Літургія (укр. й англ.)

1-го квітня – СВІТЛИЙ ПОНЕДІЛОК

9:00 ранку – Божественна Літургія.

6:00 вечора – Божественна Літургія

2-го квітня – СВІТЛИЙ ВІВТОРОК

9:00 ранку – Божественна Літургія

6:00 вечора – Божественна Літургія

EASTER SERVICES – 2024

HOLY THURSDAY ~ March 28th

9:00 am – Liturgy of Saint Basil

6:00 pm – Passion Gospels Matins

GOOD FRIDAY ~ March 29th

11:00 am – Holy Sepulchre Service

2:00 – 4:00 pm – Confessions

6:00 pm – Jerusalem Matins

HOLY SATURDAY ~ March 30th

9:00 am – Liturgy of Saint Basil

2:00 – 4:00 pm – Confession

2:00, 2:30, 3:00, 3:30 pm – Blessing of Easter Baskets

2:00 – 4:00 pm – Confessions

5:00 pm – “Nadhrobne” (Graveside)

EASTER SUNDAY ~ March 31th

8:00 am – Resurrectional Matin

9:00 am – Solemn Divine Liturgy (Eng.&Ukr.)

EASTER MONDAY ~ April 1st

9:00 am – Solemn Divine Liturgy

6:00 pm – Divine Liturgy

EASTER TUESDAY ~ April 2nd

9:00 am – Divine Liturgy

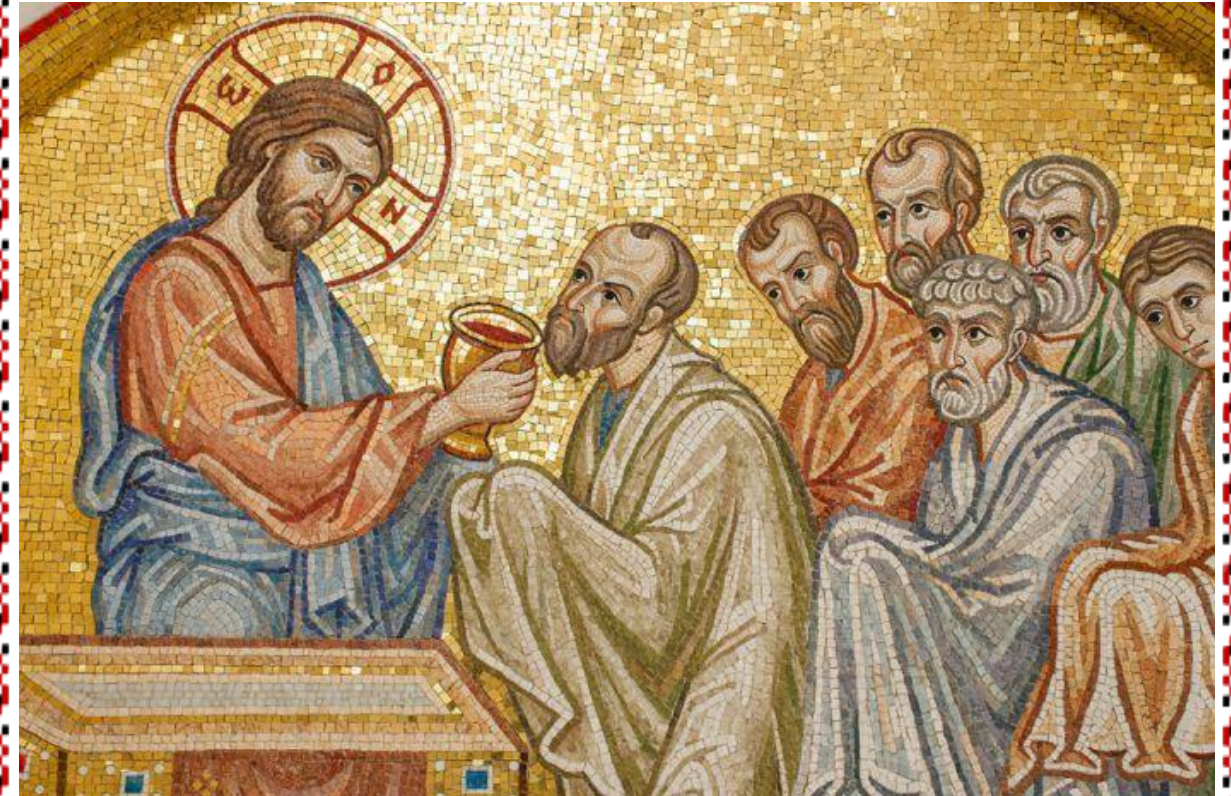
6:00 pm – Divine Liturgy

CHURCH BULLETIN
5th SUNDAY of LENT

03/17/2024

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК
5-та НЕДІЛЯ ПОСТУ

СЛАВА ІСУСУ ХРИСТУ!



GLORY BE TO JESUS CHRIST!

PARISH OF THE HOLY CROSS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
BASILIAN FATHERS

ПАРАФІЯ ЧЕСНОГО ХРЕСТА
УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
ОТЦІ ВАСИЛІЯНИ

www.holycrossukrainian.org e-mail: hcukicc@yahoo.com

Office phone: 718 932-4060

Fr. Mario DACECHEN, OSBM ~ Pastor

Fr. Walter RYBICKY, OSBM ~ Associate Pastor

917-842-2819

586-457-3314



March, 2024 Божественні Літургії ~ Divine Liturgies Request:

Table with columns for date (Sun, Mon, Tue, Wed, Thu, Fri, Sat), time (09:30 AM, 7:30 AM, 07:30 AM, 06:00 PM, 9:00 AM, 5:00 PM, 6:00 PM, 09:30 AM), and liturgical text including '5th SUNDAY OF LENT ~ 5-та НЕДІЛЯ ПОСТУ', 'Alexis, Ven. ~ Олексія, преп.', 'Cyril, V-Bish. ~ Кирила, свят.', 'Frs. of Sabbas, Ven. ~ Отців Сави, преп.', 'James, Conf. ~ Якова, ісп.', 'Basil, P-Mrt. ~ василя, свмч.', 'Station of the Cross ~ Хресна Дорога', 'Lazarus Saturday. Nicon, V-Mrt.', 'PALM SUNDAY ~ КВІТНА НЕДІЛЯ'.

THIS WEEK ETERNAL LAMP OFFERINGS:

Main Lamp: †† Maria, Myhaylo, Ivan, Dmytro, Teodor Pawelczak – req. by: Anna, Julian Tychanski
Altar of the B.V.M: Available – req. by:
Altar of the Pantocrator: ††Daria, Ewhen, Rozyna, Petro – req. by: Irina Bugera
Tetrapod 1: Available – req. by:

Tetrap 2: † Justynna, Mychajlo, Antonij, Alrksandra, Myhaylo, Lukasz – req. by: Teresa Kuncik & family

Table with 2 columns: 'Порядок Служб Божих' (Divine Liturgies) and 'Schedule of Divine Liturgies'. Rows include: Неділя: 10:00 ран. / Sunday: 10:00 am; Субота: 9:00 ран. і 5:00 веч. (англомовна) / Saturday: 9:00 am & 5:00 pm (English); Будні (Пон-Пт): 7:30 ран. / Weekdays (Mon-Fri): 7:30am; Свята: 9:00 ран. і 6:00 веч. / Holy Days: 9:00 am & 6:00 pm

Table with 2 columns: 'СПОВІДЬ' (Confessions), 'ВІНЧАННЯ' (Weddings), 'ХРЕЩЕННЯ' (Baptisms), 'ВІДВИДИНИ ХВОРИХ' (Visiting the Sick) and their corresponding descriptions.

† Daria Hanowsky passed away at age 94 on March 5, 2024, and was buried Wednesday, March 13, 2024 at Holy Spirit Cemetery, Campbell, NY. May her memory be eternal!

† Anatoliy Mazurenko passed away at age 76 on March 9, 2024 and was cremated. May his memory be eternal!

ОГОЛОШЕННЯ ~ 17 Березня 2024 року

- 1) Молитва на Вервиці – щонеділі о 9:30 год.
2) Ви можете прочитати наш БЮЛЕТЕНЬ в інтернеті: www.holycrossukrainian.org
3) Сорокоусти – служимо у кожну суботу Великого Посту (з 17-го лютого до 23-го березня) по Службі Божій о 9 год. ранку.
4) Хресна Дорога в часі Великого посту відправляємо кожної п'ятниці о 6-й год. вечора.
5) Воскресіння Христове – Неділя 31-го березня.
6) Замовлення пасок у пані Марії Т. Сидор по телефону: 516-334-8385 або Email: maryt334334@aol.com до 18-го березня.
7) Наше Свячене буде у неділю, 14 -го квітня.

Сердечно дякуємо за Ваші пожертви та підтримку нашої парафії та України!
Благословенної Вам Неділі!

ANNOUNCEMENTS ~ March 17, 2024

- 1) Recitation of the Rosary – every Sunday at 9:30 AM
2) You may read our CHURCH BULLETIN on our church's website: www.holycrossukrainian.org
3) Sorokousty – every Saturday of Great Lent- starting February 17th thru March 23rd after the 9:00 am Divine Liturgy.
4) Stations of the Cross during Great Lent – every Friday at 6:00 pm.
5) Resurrection of Our Lord – Easter Sunday, March 31st
6) 2024 ST. JOSAPHAT'S PASKA ORDER: Cherry Walnut -\$15.00, Raisin -\$15.00, Plain-\$15.00. Please call Mary T. Sydor at 516-334-8385 or Email: maryt334334@aol.com. Last day to order by March 18th, pick up on Thursday, March 28th
7) Sviatchene/Easter Meal - Sunday, April 14th

WE SINCERELY THANK ALL THOSE WHO CONTRIBUTED TO THE RESTORATION OF GAS SERVICE REPAIRS:
(Continuation)... Ms. Phyllis Pastuzyn \$100., M/M Roman Chomanczuk \$ 1,000., M/M Steve & Maria Miss \$500., M/M Borys Kramarczuk \$ 300., Ms. Inna Pshyk \$ 100., Self Reliance (NY) \$ 25,000., Mr. John Salak \$ 500., M/M M.&N. Duhovych \$200.,

Многая літа and Happy March 2024 Birthdays to: Melania, Lev Hryniuk, Katarzyna Swituszak, John Baburka, Nicholas Dmytryszyn, Tetyana Khymych, Marco Shmerykowsky, John Kuzemka, Nataliya Vynnychuk, Oleksandr Konvalyuk, Nataliya Konvakyuk, Marilyn Kostiuik, Maryann DiLuzio, Sophia Jawdoszyn, Yuriy Sholubka

УВАГА: У притворі церкви знаходяться картки, на яких можна записати намірення на Служби Божої. Заповнені картки можна кинути до недільної збірки. Дякуємо за співпрацю.

ATTENTION: To place a Divine Liturgy your loved once's please use a card's that are in the vestibule, simply fill them up and place it in the collection basket. Thank you for making our work easier.

WEEKLY SUNDAY COLLECTION: MARCH 10TH – CHURCH: \$ 806.00 / FOR UKRAINE: \$ 475.00

Prayer of Saint Ephrem the Syrian

O Lord and Master of my life, keep from me the spirit of indifference and discouragement, lust of power, and idle chatter (prostration). Instead, grant to me Your servant, the spirit of wholeness of being, humble mindedness, patience and love (prostration). O Lord and King, grant me the grace to be aware of my sins and not to judge my neighbor; for You are blessed, now and forever and forever (prostration). God, be merciful to me a sinner. O God cleanse me of my sins and have mercy on me. I have sinned without number. Forgive me, O Lord.

Покаянна молитва преподобного Єфрема Сирійського

Господи і Владико життя мого! Духа лінивства, недбайливости, властолюб'я і пустомовства віджини від мене (доземний поклін). Духа чистоти, покори, терпеливості й любові даруй мені, слугі твоєму (доземний поклін). Так, Господи, Царю! Дай мені бачити гріхи мої і не осуджувати брата мого, бо ти благословенний на віки вічні. Амінь! (доземний поклін). Боже, милостивий будь мені грішному! Боже, очисти гріхи мої і помилуй мене! Без числа нагрішив я, Господи, прости мені!

Daniel Jaremy Drobenko was baptized in our Church on March 9th, 2024. God Bless!

&

Luca Francis De Ortentiis was baptized in our Church on March 10th, 2024. God Bless!